



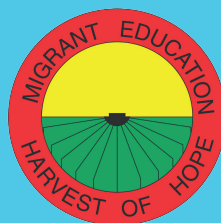
Georgia Department of Education

Richard Woods, Georgia's School Superintendent
"Educating Georgia's Future"

My
ENGLISH
Blue Book
LEVEL 1



Mi Libro Azul de
INGLES
NIVEL 1



A Publication by the Georgia Department of Education

INTRODUCCIÓN

Bienvenidos a Georgia. Usted ha sido registrado en el programa de educación migrante. Uno de los servicios, en que esté programa le puede ayudar, es en iniciarse en el estudio del idioma Inglés.

Gracias por el trabajo que desempeña en las labores agrícolas en Georgia. Su trabajo es importante para todos nosotros. Sí en el futuro, le podemos servir, por favor llámenos a los números que se señalan en la parte final de este manual.

INTRODUCTION

Welcome to Georgia. You have been enrolled in the Migrant Education Program. One of the services, with which the Migrant Education Program can help you, is the improvement of your English language skills.

Thank you for your work on the farms in Georgia. Your work is important for all of us. If we can be of any assistance to you, please call us at the numbers that are shown in the back part of this book.

In accordance with State and Federal law, the Georgia Department of Education prohibits discrimination on the basis of race, color, religion, national origin, sex, disability, or age in its educational and employment activities. Inquiries regarding the application of these practices may be addressed to the General Counsel of the Georgia Department of Education, 2052 Twin Towers East, Atlanta, Georgia 30334, and (404) 656-2800.

EL ABECEDARIO

Este es el abecedario en Inglés. Abajo de cada letra esta la pronunciación. Leala como si estuviera leyendo en Español. Por ejemplo, las letras "ei" dice la letra "A" en Inglés.

A <i>ei</i>	B <i>bi</i>	C <i>ci</i>	D <i>di</i>	E <i>i</i>	F <i>ef</i>	G <i>yi</i>	H <i>éich</i>
I <i>ay</i>	J <i>jei</i>	K <i>kei</i>	L <i>el</i>	M <i>em</i>	N <i>en</i>	O <i>ou</i>	P <i>pi</i>
Q <i>kiu</i>	R <i>ar</i>	S <i>es</i>	T <i>ti</i>	U <i>yu</i>	V <i>vi</i>	W <i>dabollú</i>	X <i>ecs</i>
Y <i>guái</i>	Z <i>zí</i>						

Las vocales en Inglés tienen dos sonidos. Uno de los sonidos es largo y el otro es corto. El sonido corto se oye y se dice A E I O U. El sonido largo se oye y se dice como las vocales en Español.

VOCALES

A <i>ei</i>	E <i>i</i>	I <i>ay</i>	O <i>o</i>	U <i>llu</i>
-----------------------	----------------------	-----------------------	----------------------	------------------------



DIAS DE LA SEMANA, MESES DEL AÑO, NUMEROS Y COLORES

DIAS DE LA SEMANA.....DAYS OF THE WEEK

Lunes.....Monday	Viernes.....Friday
Martes.....Tuesday	Sábado.....Saturday
Miércoles.....Wednesday	DomingoSunday
Jueves.....Thursday	

MESES DEL AÑO..... MONTHS OF THE YEAR

Enero.....January	Julio.....July
Febrero.....February	Agosto.....August
Marzo.....March	Septiembre.....September
Abril.....April	Octubre.....October
Mayo.....May	Noviembre.....November
Junio.....June	Diciembre.....December

NUMEROS.....NUMBERS

Uno.....One	Trece Thirteen
Dos.....Two	CatorceFourteen
Tres.....Three	QuinceFifteen
Cuatro..... Four	VeinteTwenty
Cinco..... Five	Treinta Thirty
Seis.....Six	CuarentaForty
Siete.....Seven	CincuentaFifty
Ocho.....Eight	Sesenta.....Sixty
Nueve..... Nine	Setenta.....Seventy
Diez.....Ten	Ochenta.....Eighty
OnceEleven	Noventa.....Ninety
DoceTwelve	Cien.....One-hundred

COLORES.....COLORS

Amarillo.....Yellow	GrisGray
Anaranjado/a.....Orange	Negro.....Black
Azul.....Blue	Rojo.....Red
Blanco.....White	Verde.....Green
Café, Castaño.....Brown	Violeta, Morado.....Purple

PARTE I PART I

A. En Inglés, Hay ocho (8) palabras claves para hacer preguntas. Abajo de cada palabra está la pronunciación. Lea la pronunciación como si estuviera leyendo en Español.

DÓNDE.....	WHERE (uer)	QUE.....	WHAT (uat)
QUIÉN.....	WHO (ju)	POR QUÉ.....	WHY (guái)
CUÁNDO.....	WHEN (juén)	CÓMO.....	HOW (jau)
CUÁNTO.....	HOW MUCH (jau) (mach)	CUÁNTOS.....	HOW MANY (jau) (men-i)

B. Estos son los pronombres más comunes para distinguir las personas.

Yo	I	(ái)
Tú/Usted	You	(iú)
El	He	(ji)
Ella	She	(shi)
Nosotros	We	(ui)
Nosotras	Us	(as)
Ellos/Ellas	Them	(dém)
Ellos/Ellas	They	(déi)

C. Expresiones útiles para conversar.

Hola	Hello	(jelo)
¿Comó está usted?	How are you?	(jáu ar iú)
Bien	Fine, Okay,	(fáin, okei)
No muy bién	Not very well	(nat verie guel)
Buenos días	Good Morning	(gud mornin)
Buenas tardes	Good Afternoon	(gud afternún)
Buenas noches	Good Evening	(gud ivenin)
Adiós	Good-bye	(gud bai)
Hasta luego	I will see you later	(ai guil si u leitror)
Hasta pronto	I will see you soon	(ai guil si u sun)
Por favor	Please	(plis)
Con permiso/Perdon	Excuse me	(exqius mi)

Part I – C (Cont'd)

Tenga un buen día	Have a good day	(jav ei gud dei)
Gracias	Thank you	(tenk iu)
De nada	You are welcome	(yu ar uelcom)
Ayudeme	Help me	(jelp mi)
Enseñeme	Show me	(sho mi)
Hable mas despacio, por favor	Speak slower, please	(espíc esloer plis)
¿Comprende?	Do you understand?	(du yu understand)
Sí, yo comprendo	Yes, I understand	(yes, ai understand)
No, yo no comprendo	No, I do not understand	(no, ai du nat understand)

D. Estas son preguntas útiles para conversar

¿Cómo se llama usted?	-----	What is your name?
¿Dónde trabaja usted?	-----	Where do you work?
¿De dónde es usted?	-----	Where are you from?
¿Dónde vive usted?	-----	Where do you live?
¿Cuántos años tiene usted?	-----	How old are you?
¿Dónde está el hospital?	-----	Where is the hospital?
¿Dónde está la tienda de comida?	-----	Where is the grocery store?
¿Dónde está el banco?	-----	Where is the bank?
¿Dónde está el teléfono?	-----	Where is the telephone?
¿Dónde están las escuelas?	-----	Where are the schools?
¿Dónde está la clínica?	-----	Where is the clinic?
¿Dónde está la farmacia?	-----	Where is the pharmacy?
¿Dónde está la oficina de empleos?	-----	Where is the labor department?
¿Dónde está la guardería?	-----	Where is the day care center?
¿Dónde están las tiendas de ropa?	-----	Where is the shopping center?
¿Dónde está la oficina del seguro social?	-----	Where is the social security office?
¿Dónde está la oficina de inmigración?	-----	Where is the immigration office?
¿Dónde está la oficina del consulado?	-----	Where is the office of the consulate?
¿Dónde está la oficina de las placas?	-----	Where is the tag office?
¿Dónde está la central camionera?	-----	Where is the bus station?
¿Dónde está la oficina de correos?	-----	Where is the post office?
¿Dónde está la oficina de la luz?	-----	Where is the power company?
¿Dónde está la oficina del agua?	-----	Where is the water/city hall office?
¿Dónde está la oficina del gas?	-----	Where is the gas office?
¿Dónde está la oficina del medicaid?	-----	Where is the medicaid office?
¿Dónde puedo rentar una casa?	-----	Where can I rent a house?
¿Dónde puedo conseguir un empleo?	-----	Where can I get a job?

Parte II

Part II

A. Direcciones y Señales importantes

Norte	North	Izquierda	Left
Sur	South	Derecha	Right
Este	East	Derecho	Straight
Oeste	West	Letrero	Sign



B. Estos son letreros comunes que necesita conocer.

Pare, Alto

Stop



Ceder el Paso

Yield

Camino Equivocado

Wrong Way

No entrar

Do not Enter



Camino en Construcción

Road under Construction



Estacionamiento para Personas desahilitadas

Handicapped Parking



No Pasar

No Passing Zone

Crucero De Trenes

Railroad Crossing

Limite de Velocidad

Speed Limit



Carretera Nacional

Interstate Highway

Carretera Estatal

State Highway



Desviación Adelante

Detour Ahead

Zona Escolar

School Zone

En la zona escolar necesita manejar al limite que indica el letrero.



PALABRAS QUE SE USAN FRECUENTEMENTE WORDS THAT ARE USED FREQUENTLY

A	AT		DINERO	MONEY
ABAJO	DOWN		DINERO EN EFECTIVO	CASH MONEY
ABIERTO	OPEN		DOCUMENTO	DOCUMENT
ACCIDENTE	ACCIDENT		EDAD	AGE
ADENTRO	INSIDE, IN		ELECTRICO	ELECTRIC
ADUANA	CUSTOM		ELEGIR	CHOOSE
AFUERA, FUERA	OUT		ELEVAR	ELEVATE
AGRICULTURA	AGRICULTURE		ELIMINAR	ELIMINATE
AHORA	NOW		ENCIMA, SOBRE	ON
ALGO, ALGUNOS	SOME		ENSEÑAR, MOSTRAR	TEACH, SHOW
ALLA	THERE		ES, ESTA	IS
ALTO, DETENGASE	STOP		ESCRIBIR	WRITE
ANTES	BEFORE		ESTETICA	BEAUTICIAN
APLICACIÓN	APPLICATION		ESTIBAR	TO PACK
AQUELLOS, ESOS	THOSE		ESTILO	STYLE
ARBOL	TREE		FAMILIA	FAMILY
ARRIBA, SOBRE	OVER, ABOVE		FRIO	COLD
AVION	AIRPLANE		FRONTERA	BORDER
AYER	YESTERDAY		FRUTA	FRUIT
AYUDAR, AYUDA	HELP		GRANDE	BIG
BUENO	GOOD		GRANJA	FARM
CADA	EVERY		GUARDAR, MANTENER	KEEP
CALENDARIO	CALENDAR		GUSTA, GUSTAR	LIKE
CALIENTE	HOT		HALLAR	TO FIND
CAMINAR	WALK		HAMBRE	HUNGER
CANDELA, VELA	CANDLE		HOY	TODAY
CAPITAL	CAPITAL		IR, VA, VOY	GOING
CENTRO	CENTER		JUNTOS	TOGETHER
CHICO, PEQUEÑO	SMALL		LARGO	LONG
CIUDADANO	CITIZEN		LAVAR	WASH
CLASE	CLASS		LEY	LAW
COCINA	KITCHEN		LIMPIO	CLEAN
COMENZAR	START		LLAMAR	CALL
COMER	EAT		LLAVES	KEYS
COMPRAR	BUY		LLEGADA	ARRIVAL
CON	WITH		LLENO	FULL
CORTAR	CUT		LOS DOS, AMBOS	BOTH
CULTURA	CULTURE		LUGAR	PLACE
DANZA, BAILE	DANCE		LUZ	LIGHT
DAR	GIVE		MADERA	WOOD
DE	OF		MALETA	SUITCASE
DEBAJO	UNDER		MAQUINA	MACHINE
DECENTE	DECENT		MIRAR	LOOK
DECIR	TELL		MOJADO	WET
DEJA, DEJAR	LEAVE		MUCHO	MUCH
DERECHO	RIGHT		MUY	VERY
DESPUES	LATER		NOSOTROS	US
DIA	DAY		NOTARIO	NOTARY
DIFICIL	DIFFICULT, HARD		NOTICIA	NEWS

NOVENO	NINTH	PAPEL	PAPER
NOVIA	GIRLFRIEND	PASTEL	CAKE
NOVIO	BOYFRIEND	QUIEBRA	TO BREAK
NUBE	CLOUD	QUEJA	COMPLAINT
NUBLADO	CLOUDY	QUEMADURA	BURN
NUDO	KNOT	QUISTE	CYST
NUEVO	NEW	QUITA	TO REMOVE
NUNCA	NEVER	RABIA	ANGER
OBEDECER	TO OBEY	RACIMO	BUNCH
OBLIGACIÓN	OBLIGATION	RADIADOR	RADIATOR
OBRA	WORK	RAIZ	ROOT
OBRADOR	WORKER	RAMA	BRANCH
OBSCURO	DARK	RASCAR	SCRATCH
OCACION	OCCASION	RASTRO	RAKE
OCULTAR	TO HIDE	RAYA	STRIPE
OCUPACIÓN	OCCUPATION	REGALAR	TO GIVE
OCUPADO	BUSY	SABOR	TASTE
OCUPAR	TO OCCUPY	SALTO	JUMP
OCURRIR	HAPPEN	SALUD	HEALTH
ODIAR	TO HATE	SELLO	SEAL
OFENDER	TO OFFEND	SEMBRAR	TO PICK
OFENSA	OFFENSE	SENTIR	TO FEEL
OFICIAL	OFFICIAL	SILBAR	TO WHISTLE
OFICINA	OFFICE	SOBRE	ENVELOPE
OFICIO	OCCUPATION	SOLTAR	UNTIE
OIR	TO HEAR	SOLTERO	SINGLE
OJO	EYE	SOMBRA	SHADE
OLFATEAR	TO SMELL	SOMBRERO	HAT
OLOR	ODOR	SOSPECHOSO	SUSPECT
OLVIDAR	TO FORGET	TALADRO	DRILL
OLLA	POT	TALLA	SIZE
OPORTUNIDAD	OPPORTUNITY	TALLER	SHOP
OPRIMIR	SQUEEZE	TAPA	COVER
ÓPTICO	OPTICAL	TEJADO	ROOF
OPUESTO	OPPOSITE	TELEFONO	TELEPHONE
ORDEN	ORDER	TELEGRAMA	TELEGRAM
ORO	GOLD	TEMBLAR	SHAKE
OXIGENO	OXYGEN	TERMINO	END
PADECER	TO SUFFER	TIPO	TYPE
PADRASTRO	STEP-FATHER	USADO	USED
PADRINO	GODFATHER	UTENSILIO	UTENSIL
PAGADOR	PAYER	VENDER	TO SELL
PAGARÉ	PROMISSORY NOTE	VENENOSO	POISONOUS
PAJA	STRAW	VESTIR	TO DRESS
PALABRA	WORD	VIGA	BEAM
PALILLO	TOOTHPICK	YODO	IODINE
PALO	STICK, POLE	ZACATE	HAY
PAN	BREAD	ZANJA	DITCH
PANTALÓN	TROUSERS, PANTS	ZAPATO	SHOE

BUSCANDO TRABAJO/LOOKING FOR WORK

- | | |
|---|--|
| <p>1. ¿Tiene usted trabajo?
<i>Do you have a job?</i></p> <p>3. ¿A que hora empieza el trabajo?
<i>What time does work start?</i></p> <p>5. ¿Cómo se llama el supervisor?
<i>What is the name of the supervisor?</i></p> <p>7. ¿Cuánto paga?
<i>How much do you pay?</i></p> <p>9. ¿Paga por hora ó por contrato?
<i>Do you pay by the hour or by contract?</i></p> | <p>2. ¿Que tipo de trabajo busca?
<i>What type of work are you looking for?</i></p> <p>4. ¿Cuál es el nombre de la compañía?
<i>What is the name of the company?</i></p> <p>6. ¿Cómo le paga a sus empleados?
<i>How do you pay your employees?</i></p> <p>8. ¿Cuánto paga por la libra de ___?
<i>How much do you pay per pound of ___?</i></p> <p>10. ¿Tiene usted transportación para trabajar?
<i>Do you have transportation for work?</i></p> |
|---|--|

VOCABULARIO

LOS TRABAJOS:

CALABAZA.....	SQUASH
DURAZNO.....	PEACH
LECHERIA	DAIRY
MANZANA.....	APPLE
NUEZ	PECANS
PACAS.....	BALES (pinestraw)
POLLERA	POULTRY
TABACO.....	TOBACCO

AGRICULTURA.....	AGRICULTURE
AZADON	HOE
CAJAS	BOXES
CAMPO	FIELD
EMPACAR.....	TO PACK
GUANTES	GLOVES
HORQUILLA.....	PITCHFORK
PALA	SHOVEL
PESTICIDA	PESTICIDE
PLANTA	PLANT
TALON DE CHEQUE ...	CHECK STUB
TIJERAS	SCISSORS
VEGETALES	VEGETABLES

VOCABULARY

THE JOBS:

CEBOLLA.....	ONION
FRESA.....	STRAWBERRY
MADERERIA ...	SAWMILL
NARANJA.....	ORANGE
NURCERIA.....	NURSERY
PEPINO.....	CUCUMBER
SANDIA	WATERMELON
ZANAHORIA.....	CARROT

AGUA.....	WATER
BANDA	BELT
CAMIONETA ...	TRUCK
CULTIVAR	CROPPING
ESTABLO	BARN
HILO	TWINE
INVERNADERO..	GREENHOUSE
PERMANENTE ...	PERMANENT
PLANTAR.....	PLANTING/SETTING
SALARIO	SALARY
TEMPORAL	TEMPORARY
TRACTOR	TRACTOR
VIVERO	NURSERY

LA ESCUELA/THE SCHOOL

1. ¿DÓNDE ESTÁ LA ESCUELA?
(primaria, secundaria, ó preparatoria)
 2. ¿CUÁL ES EL NUMERO DEL CAMIÓN?
 3. ¿A QUÉ HORA PASA EL CAMIÓN (BUS)?
 4. ¿CUÁL ES EL NOMBRE DE TU ULTIMA ESCUELA?
 5. NESECITA EL ACTA DE NACIMIENTO.
 6. NESECITA EL REGISTRO DE VACUNAS.
 7. ¿A QUE HORA EMPIEZA LA ESCUELA?
 8. ¿A QUE HORA TERMINA LA ESCUELA?
1. *WHERE IS THE SCHOOL?*
(elementary, middle, or high school)
 2. *WHAT IS THE BUS NUMBER?*
 3. *WHAT TIME DOES THE BUS COME BY?*
 4. *WHAT IS THE NAME OF THE SCHOOL YOU LAST ATTENDED?*
 5. *YOU NEED THE BIRTH CERTIFICATE*
 6. *YOU NEED THE SHOT'S RECORD*
 7. *WHAT TIME DOES SCHOOL START?*
 8. *WHAT TIME DOES SCHOOL END?*

VOCABULARIO

AUSENTE	ABSENT
BANDERA.....	FLAG
CAMPANA.....	BELL
CONSEJERA.....	COUNSELOR
CUADERNO.....	NOTEBOOK
ENGRAPADORA.....	STAPLER
ESCRITORIO.....	DESK
LIBROS.....	BOOKS
MESA.....	TABLE
PAPEL.....	PAPER
PISO.....	FLOOR
PUERTA.....	DOOR
RELOJ.....	CLOCK
SECRETARIA.....	SECRETARY
TAREA.....	HOMEWORK

VOCABULARY

AUTOBUS.....	BUS
CAFETERIA	CAFETERIA
COMPUTADORA.....	COMPUTER
CRAYOLAS.....	CRAYONS
DIRECTOR.....	PRINCIPAL
GLOBO.....	GLOBE
LAPIZ.....	PENCIL
MAPA.....	MAP
MOCHILA.....	BACK PACK
PEGAMENTO.....	GLUE
PLUMA.....	PEN
REGLA.....	RULER
SALÓN.....	CLASSROOM
SILLA.....	CHAIR
TIZA/GIS.....	CHALK

OCUPACIONES -- OCCUPATIONS

Vocabulario

Abogado
 Asistente dental.....
 Abarrotero
 Archivista
 Capataz
 Carnicero
 Carpintero
 Cerrajero
 Chofer
 Conserje
 Contador
 Cosinero
 Dentista
 Electricista
 Empleada domestica
 Farmacéutico.....
 Fotógrafo
 Gasolinera
 Jardinero
 Mecanico
 Mesera
 Obrero de fábrica
 Peluquero
 Plomero
 Programador
 Repartidor
 Secretaria
 Soldador

Vocabulary

Lawyer
 Dental assistant
 Grocer
 File clerk
 Foreman
 Butcher
 Carpenter
 Locksmith
 Bus driver
 Custodian/janitor
 Accountant
 Cook
 Dentist
 Electrician
 Housekeeper
 Pharmacist
 Photographer
 Gas station
 Gardner
 Mechanic
 Waitress
 Factory worker
 Barber
 Plumber
 Computer programmer
 Delivery person
 Secretary
 Welder



HOSPITAL

Vocabulario

Ambulancia	Ambulance
Antibiotico	Antibiotic
Aseguransa/seguro.....	Insurance
Ayudante de enfermera	Nurse's aid
Baños, sanitarios.....	Bathroom
Cama, camilla	Bed
Doctor	Doctor
Emergencia.....	Emergency
Enfermera	Nurse
Firma	Signature
Nombre	Name
Números de teléfono de.....	Emergency phone numbers
Recepcionista	Receptionist
Receta medica	Prescription
Operación	Surgery
Sala de emergencia	Emergency room
Sala de espera	Waiting room
Torcedura	Sprain

HOSPITAL

Vocabulary

Ambulancia	Ambulance
Antibiotico	Antibiotic
Aseguransa/seguro.....	Insurance
Ayudante de enfermera	Nurse's aid
Baños, sanitarios.....	Bathroom
Cama, camilla	Bed
Doctor	Doctor
Emergencia.....	Emergency
Enfermera	Nurse
Firma	Signature
Nombre	Name
Números de teléfono de.....	Emergency phone numbers
Recepcionista	Receptionist
Receta medica	Prescription
Operación	Surgery
Sala de emergencia	Emergency room
Sala de espera	Waiting room
Torcedura	Sprain

Frases/Preguntas que un medico puede hacerle



Phrases/Questions a medical person may ask

1. Yo necesito ver al doctor.....I need to see the doctor
2. Yo estoy enfermo.....I am sick
3. ¿Que le molesta?.....What bothers you?
4. ¿Donde le duele?.....Where does it hurt?
 - ¿en la cabeza?.....in the head?
 - ¿en el estomago?.....in the stomach?
 - ¿en el pecho?.....in the chest?
 - ¿en el costado?.....in the side?
 - ¿en los hombros?.....in the shoulder blades?
 - ¿en los huesos?.....in the bones?
 - ¿en la espalda?.....in the back?
 - ¿aqui?.....here?
5. Enseñeme donde le duele.....Show me where it hurts


ENFERMEDADES Y HERIDAS AILMENTS & INJURIES

Vocabulario

Vocabulary

Alta presión.....	High blood pressure	
Cortada	Cut	
Dolor de cabeza	Headache	
Dolor de espalda	Backache	
Dolor de estomago	Stomachache	
Dolor de garganta	Sore throat	
Dolor de muela	Toothache	
Escalofrios	Chills	
Fiebre	Fever	
Fractura	Fracture	
Golpe	Bruise	
Morete	Bruise	
Ojo morado	Black eye	
Piquete de insecto	Insect bite	
Quemadura	Burn	
Resfriado	Cold	
Sarpullido	Rash	
Torcedura	Sprain	

EMERGENCIAS Y DESASTRES NATURALES EMERGENCIAS & NATURAL DISASTERS

Accidentado	Injured	
Accidente	Accident	
Ahogarse	Drown	
Ambulancia	Ambulance	
Asaltante	Robber	
Ataque al corazón.....	Heart attack	
Envenenarse	Swallow poison	
Fuego	Fire	
Huracan	Hurricane	
Inundación	Flood	
Sofocarse	Choke	
Terremoto	Earthquake	
Tornado	Tornado	

EN ESTA PAGINA SE ENCUENTRAN LOS NOMBRES Y LAS ABBREVIACIONES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Nombre Name	Abreviación Abbreviation	Nombre Name	Abreviación Abbreviation
Alabama	AL	Montana	MT
Alaska	AK	Nebraska	NE
Arizona	AZ	Nevada	NV
Arkansas	AR	New Hampshire	NH
California	CA	New Jersey	NJ
Colorado	CO	New Mexico	NM
Connecticut	CT	New York	NY
Delaware	DE	North Carolina	NC
Florida	FL	North Dakota	ND
Georgia	GA	Ohio	OH
Hawaii	HI	Oklahoma	OK
Idaho	ID	Oregon	OR
Illinois	IL	Pennsylvania	PA
Indiana	IN	Rhode Island	RI
Iowa	IA	South Carolina	SC
Kansas	KS	South Dakota	SD
Kentucky	KY	Tennessee	TN
Louisiana	LA	Texas	TX
Maine	ME	Utah	UT
Maryland	MD	Vermont	VT
Massachusetts	MA	Virginia	VA
Michigan	MI	Washington	WA
Minnesota	MN	West Virginia	WV
Mississippi	MS	Wisconsin	WI
Missouri	MO	Wyoming	WY



EDUCACION MIGRANTE Live Oak
Brooklet, Georgia

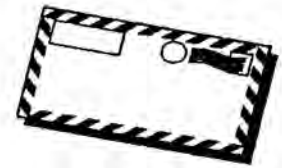
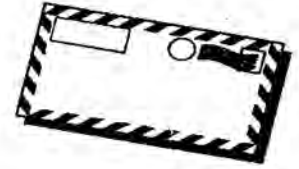
OFICINA DE CORREOS

POST OFFICE

Vocabulario

Apartado postal.....	Post Office Box (P.O. Box)
Calle	Street
Carta	Letter
Carta certificada	Certified letter
Carta registrada	Registered letter
Ciudad	City
Código postal	Zip code
Correo expreso.....	Express mail
Correspondencia	Correspondence
Costo	Cost
Dirección	Address
Dirección del remitente.....	Return address
Estado	State
Estampillas	Stamps
Giro postal.....	Money order
Pueblo	Town
Camino.....	Road
Ruta	Route
Sobres con estampillas.....	Envelopes with stamps

Vocabulary





**La siguiente información puede serle útil cuando usted va a la oficina de correo.
The following information may be useful when you go to the post office.**

¿Dónde está la oficina de correo?.....	Where is the post office?
¿Cuánto cuesta una estampilla?	How much does a stamp cost?
Las estampillas cuestan .34c.....	Stamps cost 34 cents.
¿Cuál es el costo para enviar una carta en los Estados Unidos?.....	How much does it cost to mail a letter in the U.S.?
¿Cuál es el costo para enviar una carta a México?	How much does it cost to mail a letter to Mexico?
Cuesta 46 centavos para mandar una carta por correo a México.	It cost 46 cents to mail a letter to Mexico.




EL CORREO – THE POST OFFICE

Elia Lopez 2320 Main St. Baxley, GA 31515	← 1	
2 →	Live Oak Migrant Education P.O. Box 780 Brooklet, GA 30415	

Elia Lopez 2320 Main St. Baxley, GA 31515	
3	4

- | | |
|----------------------------|-------------------|
| 1. Dirección del remitente | 1. Return address |
| 2. Dirección | 2. Address |
| 3. Código postal | 3. Zip code |
| 4. Estampilla/timbre | 4. Stamp |
| 5. Tarjeta postal | 5. Postcard |



		POSTAL MONEY ORDER		15-800 000
1	2	3	4	
85797092665	001116	315130	***1*00	
SERIAL NUMBER	YEAR, MONTH, DAY	POST OFFICE	U.S. DOLLARS AND CENTS	
5	PAY TO		CHECKWRITER IMPRINT AREA	8
6	ADDRESS		FROM	
7	C.O.D. NO. OR USED FOR		ADDRESS	9
NEGOTIABLE ONLY IN THE U.S. AND POSSESSIONS				
⑆000008002⑆ 85797092665⑈				

INFORMACION SOBRE EL MONEY ORDER

1. Numero de money order
2. Fecha en que se compro el money order
3. Código postal donde se compro el money order
4. Cantidad del money order
5. "Pay to": A quien se le paga el money order
6. "Address" Dirección de la persona que recibe el money order
7. "C.O.D. No. or used for": Que se esta pagando con el money order
8. "From": Quien manda el money order
9. "Address": Dirección de la persona que manda el money order

Siempre recuerde de guardar su copia del money order, en caso que el original se pierda en el correo.

BANCO

Vocabulario

Cajero	Teller
Cambio	Change
Cargo	Charge
Cheque	Check
Credito	Credit
Costo	Cost
Cuenta bancaria	Checking account
Deposito	Deposit
Firma	Signature
Firmar	To Sign
Libreta de cheques	Check book
Prestamo	Loan

Billetes de dolar.....	Dollar bills
Dinero	Money
Monedas	Coins
Centavo (1¢).....	Penny
Cinco centavos (5¢).....	Nickel
Diez centavos (10¢).....	Dime
Veinte-cinco centavos (25¢).....	Quarter
Cincuenta centavos(50¢).....	Half dollar
Un dolar (\$1.00).....	One dollar
Cinco dolares (\$5.00).....	Five dollars
Diez dolares (\$10.00)	Ten dollars
Veinte dolares (\$20.00).....	Twenty dollars
Cincuenta dolares (\$50.00)	Fifty dollars
Cien dolares (\$100.00)	One hundred dollars

Preguntas

1. ¿Dónde esta el banco?
2. ¿Puedo ayudarle?
3. Necesito cambiar mi cheque.
4. ¿Dónde firmo el cheque?
5. Necesito ver su indentificacion
6. Me gustaria abrir una cuenta de ahorros



BANK

Vocabulary

Teller
Change
Charge
Check
Credit
Cost
Checking account
Deposit
Signature
To Sign
Check book
Loan



Questions

1. Where is the bank?
2. May I help you?
3. I need to cash my check
4. Where do I sign my check?
5. I need to see your ID.
6. I would like to open a savings account



EL BANCO—THE BANK

Cheque -- Check

Jose Garcia 24 Main St. Vidalia, GA 30474	1 1524
3	Date _____ 2
Pay to the Order of _____ \$ _____ _____ Dollars	4
People State Bank & Trust	
For _____ 387613598 5555351235 _____ 199	5

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. Numero de Cheque | 1. Check Number |
| 2. Fecha | 2. Date |
| 3. A quien se paga | 3. Payable to |
| 4. Cantidad | 4. Amount |
| 5. Firma | 5. Signature |

Comprobante de retiro -- Withdrawal Slip

Jose Garcia 24 Main St. Vidalia, GA 30474	Date _____
Signature _____	Total Amount _____
People State Bank & Trust 387613598 5555351235	199

Comprobante de deposito -- Deposit Slip

Jose Garcia 24 Main St. Vidalia, GA 30474	Cash _____
Date _____	List Checks _____
Signature _____	Sub Total _____
People State Bank & Trust 387613598 5555351235	Total Deposit _____
	199



Cajero - - Teller



Cajero automatico - -ATM cash machine



TELEFONO

TELEPHONE

Vocabulario

Area	Area code
Cambio	Change
Directorio	Directory
Información.....	Directory assistance
Libro de teléfono	Telephone book
Llamada de larga distancia	Long distance call
Llamada local	Local phone call
Llamada telefonica	Phone call
Número de teléfono	Phone number
Operadora	Operator

Vocabulary

1. Para usar un teléfono público, necesita tener el cambio correcto.
To use a public telephone, you must have the correct change.
2. Si es una llamada local, necesitara 35 centavos.
If it is a local call, you will need 35 cents.
3. Marque el número que usted quiera llamar.
Dial the number you want to call.
4. Si es una llamada de larga distancia:
If it is a long distance call:



- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| 1. Marque "1" | 1. Dial "1" |
| 2. Marque el código del área | 2. Dial the area code |
| 3. Marque el número | 3. Dial the number |

La operadora va a decirle cuanto dinero tiene que poner en el teléfono. Esa cantidad solamente paga el primer minuto de la llamada.

The operator will come on and tell you how much money to put in the phone. That amount of money will only pay for the first minute of the call.

5. Si usted va hacer una llamada por cobrar:
If you are going to make a collect call:

1. Marque "1"	1. Dial "1"
2. Marque el código del área	2. Dial the area code
3. Marque el número	3. Dial the number

Espere a la operadora, digale que es una llamada por cobrar y diga su nombre.
Wait for the operator and tell her this is a collect call and then say your name.

6. Cualquier número de teléfono que tiene el area "800" o "888", es una llamada gratis.
No se requiere depositar dinero en el teléfono.

Any phone number that has a "800" or "888" as a code, is a free call.
You do not need to put any money in the phone.

- | | |
|--|--|
| 1. Marque "1" | 1. Dial "1" |
| 2. Marque "800" ó "888" | 2. Dial "800" or "888" |
| 3. Marque el número
al que desea llamar | 3. Dial the number that you wish to call |

Para hacer una llamada a México tiene que marcar el "0" dos veces y la operadora internacional le contestara, preguntandole por el lugar al que desea hacer la llamada.

To make a phone call to Mexico, first you have to dial "0" twice and an international operator will ask you where would you like to call.

Por ejemplo:

**¿A dónde quiere usted llamar?
Quiero llamar a Hidalgo, México.**

For example:

**Where do you want to call?
I want to call Hidalgo, Mexico.**

LISTA DE CODIGOS DE ACCESO INTERNACIONAL PARA MEXICO, CENTRO Y SUR AMERICA

PAIS	CODIGO	PAIS	CODIGO
Mexico	52	El Salvador	503
Nicaragua	505	Guatemala	502



POLIZA DE SÈGUROS ó ASEGURANSA INSURANCE

VOCABULARIO

Año del Vehículo	Year of Vehicle
Camioneta	Truck
Carro/Coche.....	Car
Dirección	Address
Licencia de manejo.....	License
Modelo del Vehículo	Model of vehicle
Placas	License Plate Tag
Póliza.....	Policy
Registro (de la placa)	Registration (tag receipt)
Título	Title
Vehículo	Vehicle

VOCABULARY



Empezando el primero de julio del 1994, en Georgia, por ley, para conseguir su licencia de conducir ó tarjeta de identificación, uno tiene que tener documentos para comprobar que es residente legal en los Estados Unidos o ciudadano americano(a).

También, por ley, para manejar ó para comprar placas se necesita tener prueba de seguro. Para conseguir un seguro para su vehículo, tiene que ir a una agencia de seguros de vehículos. Antes de ir tiene que tener la registraci3n ó el título de el vehículo.

Las siguientes son las preguntas que el agente de seguros le puede preguntar.

Agente:	¿En que le puedo servir?	Agent:	How can I help you?
Usted:	Necesito comprar un seguro para mi vehículo.	You:	I need to buy car insurance.
Agente:	¿Muestreime el título ó el registro de su vehiculo?	Agent:	May I see the registration or title for your vehicle?
Agente:	¿Que clase de seguro quiere comprar usted?	Agent:	What kind of insurance would you like to buy?
Usted:	<p>A) Yo quiero una aseguransa "sensilla" <i>Sensilla significa que la aseguransa solamente cubre cualquier cosa ó auto que usted dañe.</i></p> <p>B) Yo quiero una aseguransa "doble". <i>Doble significa que la aseguransa cubre su vehiculo y lo que usted dañe.</i></p>	You:	<p>A) I want to buy liability insurance.</p> <p>B) I want to buy collision insurance.</p>

Agente:	¿Por cuanto tiempo quiere asegurar su automovil?	Agent:	For How long do you want this insurance?
Usted:	A) Yo quiero aseguransa por 6 meses. B) Yo quiero aseguransa por 12 meses.	You:	A) I want insurance for 6 months. B) I want insurance for 12 months.
Agente:	¿Que clase de vehículo tiene usted?	Agent:	What kind of vehicle do you have?
Usted:	Yo tengo una camioneta Ford (o Chevrolet).	You:	I have a Ford (or Chevrolet) truck.
Agente:	¿De que año es su vehículo?	Agent:	What year is your vehicle?
Usted:	Mi vehiculo es del (diga el año).	You:	My vehicle is (year).
Agente:	Es usted casado ó soltero?	Agent:	Are you married or single?
Usted:	A) Yo estoy casado. B) Yo soy soltero.	You:	A) I am married. B) I am single.
Agente:	¿Como quiere hacer los pagos?	Agent:	How would you like to make the payments?
Usted:	A) Yo quiero pagarlo todo. B) Yo quiero pagar mensualmente.	You:	A) I want to pay the total amount. B) I want to make monthly payments.

Usted recibirá la póliza y la tarjeta con el número de la poliza. Debe tener la tarjeta **todo el tiempo** en su vehículo.

**La licencia de manejo es un privilegio, el cual puede ser revocado. Si usted maneja en estado de embriaguez, su licencia puede ser suspendida, temporal ó permanentemente.*



ASUNTOS DE TRAFICO Y DE POLICIA

TRAFFIC AND POLICE ISSUES

Sí lo para la policía es posible que lo detengan por estas razones:

Alta velocidad	High speed
Placa vencida	Expired car license
Ventanas oscuras	Tinted windows
Sentido contrario	One way
Su vehículo estaba moviéndose de lado a lado	Your car was weaving
Falta de usar las señales	Failure to use signals
Falta de usar el cinturón de seguridad	Failure to wear your seatbelt
Falta de parar en el semáforo o el alto	Failure to stop at traffic light/stop sign
Tocar su música en volumen alto	Playing your music too loud

Si lo para la policía es posible que le hagan las siguientes preguntas.

¿Hola, como está usted?	Hello, how are you?
Estacione allí y apague el motor.	Park over there and turn off your car.
¿Habla usted Inglés?	Do you speak English?
¿Cómo se llama usted?	What is your name?
¿Tiene usted identificación?	Do you have identification (ID) ?
¿Tiene usted una licencia de manejo?	Do you have a driver's license?
¿Deme su licencia y la registración.	Give me your driver's license and your registration.
¿Es éste su domicilio actual?	Is this your current address?
¿Quién es el dueño del vehículo?	Who is the owner of this vehicle?
¿Tienes aseguransa?	Do you have insurance?
Voy a darle una infracción por _____	I am going to give you a citation (ticket) for _____.
Por favor firme aquí.	Sign here please.

Quando usted firma el aviso de su infracción, usted no afirma su culpabilidad. Su firma es promesa de presentarse en la corte ó pagar la multa.



LA JUSTICIA -- THE JUSTICE



Abogado --- Attorney



Anotador --- Court reporter



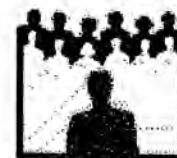
Carcel/celda --- Jail/cell



Demandado—Defendant



Esposas --- Handcuffs



Fiscal acusador --Prosecution attorney



Juez --- Judge



Jurado--- Jury



Huellas digitales --- Fingerprints



Oficial de la corte --- Court officer








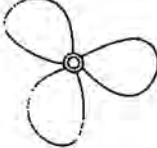

Testigo --- Witness



Tribunal --- Court

AUTOMOBILES Y PARTES-AUTOMOBILES & PARTS

Vocabulario

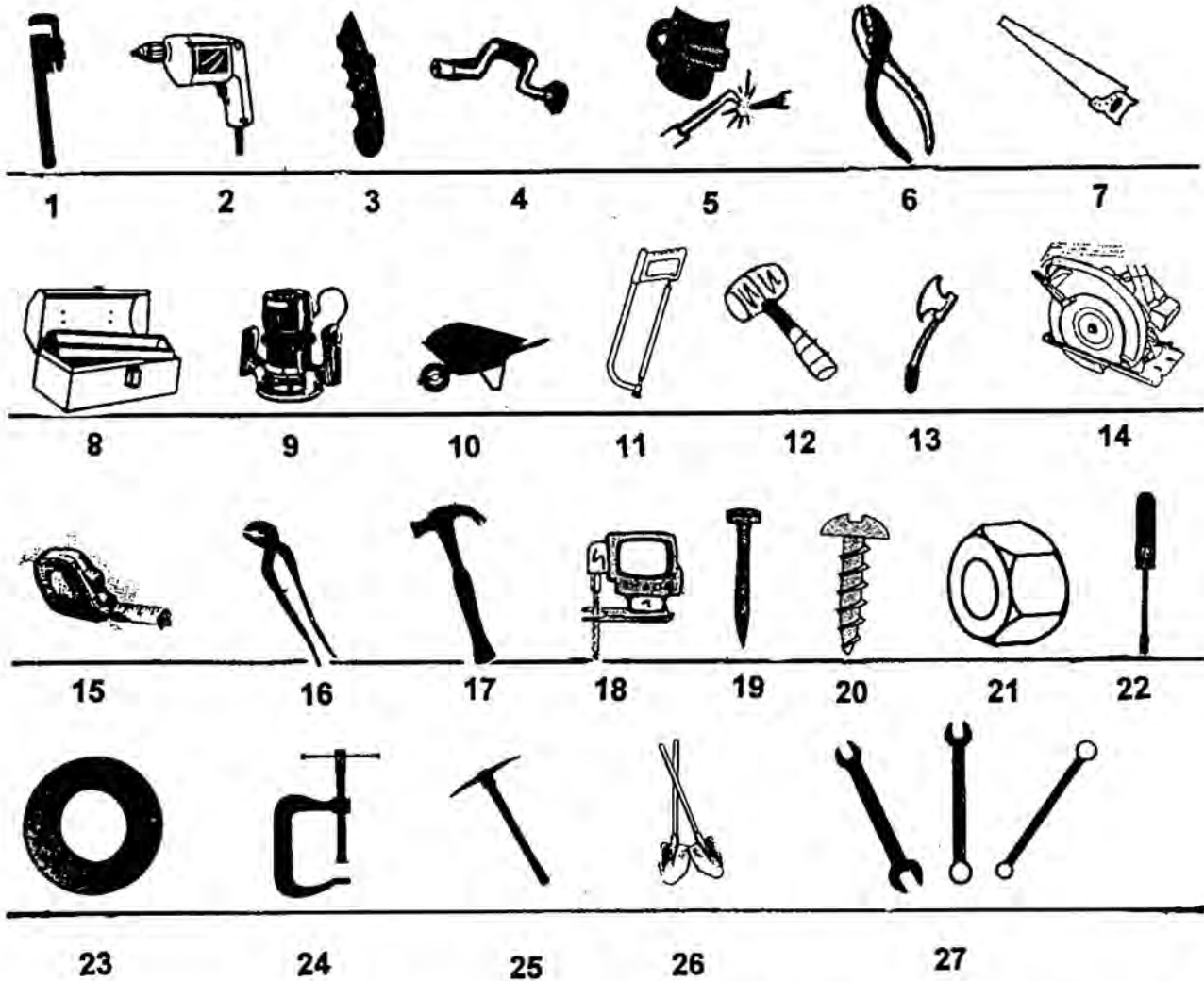
Acelerador.....	Accelerator	
Acumulador/Bateria.....	Battery	
Antena	Antenna	
Asiento Deportivo	Bucket seat	
Asiento para niño.....	Child's seat	
Asiento trasero	Back seat	
Banda (del ventilador)	Fan belt	
Cajuela/maletera.....	Trunk	
Cambio de velocidades.....	Gearshift	
Cinturon de seguridad.....	Seat belt	
Clutch/embrague	Clutch	
Claxon/bocina.....	Horn	
Cofre.....	Hood	
Compuerta trasera.....	Hatchback	
Defensa delantera.....	Front bumper	
Defensa trasera.....	Back bumper	
Descansa brazo.....	Armrest	
Eje.....	Column	
Espejo lateral	Side mirror	
Espejo retrovisor.....	Rearview mirror	
Freno	Break	
Freno de emergencia.....	Emergency break	
Guantera	Glove compartment	
Limpiador/parabrisas.....	Windshield wiper	
Luces delanteras.....	Headlights	
Luces direccionales.....	Turn signals	
Luces de estacionamiento	Parking lights	
Luz de reversa	Reverse light	
Luz del freno	Brake light	
Luz trasera	Tail light	
Llanta/goma	Tire	
Llanta de repuesto/refacción	Spare tire	
Manija	Door handle	
Manguera	Hose	
Medidor de gasolina	Gas gauge	
-Negativo (negro)	-Negative (black)	
+Positivo (rojo)	+Positive (red)	
Terminal	Terminal	

PARTES--PARTS



- | | | | |
|-------------------|------------------|--------------------------|------------------|
| 1 Mofle | 1 Muffler | ** 9 Llave | 9 Key |
| 2 Gato Hidraulico | 2 Hydraulic Jack | ** 10 Bujias | 10 Spark plugs |
| 3 Llanta | 3 Tire | ** 11 Reten de grasa | 11 Grease retain |
| 4 Filtro | 4 Oil filter | ** 12 Barra | 12 Drive shaft |
| 5 Banda | 5 Fan belt | ** 13 Filtro de gasolina | 13 Gas filter |
| 6 Balero | 6 Bearing | ** 14 Motor de arranque | 14 Starter |
| 7 Aceite de motor | 7 Motor oil | ** 15 Alternador | 15 Alternator |
| 8 Transmisi3n | 8 Transmission | ** 16 Embudo | 16 Funnel |

LAS HERRAMIENTAS – THE TOOLS

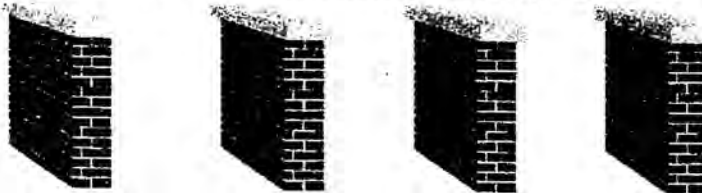


- | | | | |
|------------------------|------------------|------------------------|-----------------|
| 1 Llave Inglesa | 1 Monkey Wrech | ** 15 Cinta de Medir | 15 Tape Measure |
| 2 Taladro Electrico | 2 Electric Drill | ** 16 Pinzas | 16 Pliers |
| 3 Navaja | 3 Utility Knife | ** 17 Martillo | 17 Hammer |
| 4 Taladro de Mano | 4 Brace | ** 18 Sierra | 18 Jigsaw |
| 5 Mascara de Soldadura | 5 Welding Mask | ** 19 Clavo | 19 Nail |
| 6 Pinzas | 6 Pliers | ** 20 Tornillo | 20 Screw |
| 7 Segueta | 7 Saw | ** 21 Tuerca | 21 Nut |
| 8 Caja de Herramientas | 8 Toolbox | ** 22 Desarmador | 22 Screwdriver |
| 9 Canalizador | 9 Router | ** 23 Arandela | 23 Washer |
| 10 Carretilla | 10 Wheelbarrow | ** 24 Tomillo de Banco | 24 C-Clamp |
| 11 Serrucho | 11 Hacksaw | ** 25 Pico | 25 Pick |
| 12 Mazo | 12 Mallet | ** 26 Palas | 26 Shovels |
| 13 Hacha | 13 Hatchet | ** 27 llaves | 27 Wrench |
| 14 Sierra Circular | 14 Circular Saw | ** | |

TRABAJOS DE CONSTRUCCION Y CARRETERA CONSTRUCTION AND ROAD WORK

Vocabulario

Andamio.....	Scaffolding
Arbañil.....	Construction worker
Arena	Sand
Bandering	Flag
Barricada.....	Barricade
Barro	Clay
Caballete	Sawhorse
Carretilla.....	Wheelbarrow
Carretera.....	Road
Casco.....	Hard hat
Cemento	Cement
Cimiento.....	Foundation
Concreto	Concrete
Cono preventivo.....	Cone
Constructor.....	Builder
Cubeta	Bucket
Escalera.....	Ladder
Escalon	Step
Ladrillos.....	Bricks
Martillo perforador.....	Jackhammer
Mescla preparada	Ready mix
Mezclador de cemento.....	Cement mixer
Muro/divisorio.....	Center divider
Nivel	Level
Operador de maquinas.....	Machine operator
Pala	Shovel
Pala mecanica	Backhoe
Pico	Pick
Tablas.....	Boards
Teja.....	Shingles
Tierra	Dirt
Vigas	Rafters



VERBOS --VERBS

VERBO Ser/Estar To Be		TIEMPO					
		PRESENTE		PASADO		FUTURO	
		Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés
Yo	I	Soy Estoy	Am	Era Estaba	Was	Seré Estaré	Will Be
Tu	You	Eres Estas	Are	Eras Estabas	Were	Serás Estarás	Will Be
El	He	Es Esta	Is	Era Estaba	Was	Será Estará	Will Be
Ella	She	Es Esta	Is	Era Estaba	Was	Será Estará	Will Be
Nosotros Nosotras	We	Somos Estamos	Are	Eramos Estamos	Were	Seremos Estaremos	Will Be
Ellos Ellas	They	Son Estan	Are	Eran Estaban	Were	Serán Estarán	Will Be

VERBO Cortar To Cut		TIEMPO					
		PRESENTE		PASADO		FUTURO	
		Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés
Yo	I	Corto	Cut	Corte	Cut	Cortaré	Will Cut
Tu	You	Cortas	Cut	Cortaste	Cut	Cortarás	Will Cut
El	He	Corta	Cuts	Corto	Cut	Cortará	Will Cut
Ella	She	Corta	Cuts	Corto	Cut	Cortará	Will Cut
Nosotros Nosotras	We	Cortamos	Cut	Cortamos	Cut	Cortarémos	Will Cut
Ellos Ellas	They	Cortan	Cut	Cortaron	Cut	Cortarán	Will Cut

VERBO Cosechar To Pick		TIEMPO					
		PRESENTE		PASADO		FUTURO	
		Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés
Yo	I	Cosecho	Pick	Coseche	Picked	Cosechare	Will Pick
Tu	You	Cosechas	Pick	Cosechaste	Picked	Cosecharas	Will Pick
El	He	Cosecha	Picks	Cosecho	Picked	Cosechara	Will Pick
Ella	She	Cosecha	Picks	Cosecho	Picked	Cosechara	Will Pick
Nosotros Nosotras	We	Cose- Chamos	Pick	Cosechamos	Picked	Cosecharemos	Will Pick
Ellos Ellas	They	Cosechan	Pick	Cosecharon	Picked	Cosecharan	Will Pick

VERBO		TIEMPO					
Hablar To Speak To Talk		PRESENTE		PASADO		FUTURO	
Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés
Yo	I	Hablo	Speak Talk	Hable	Spoke Talked	Hablaré	Will Speak Will Talk
Tu	You	Hablas	Speak Talk	Hablaste	Spoke Talked	Hablaras	Will Speak Will Talk
El	He	Habla	Speak Talk	Hablo	Spoke Talked	Hablará	Will Speak Will Talk
Ella	She	Habla	Speak Talk	Hablo	Spoke Talked	Hablará	Will Speak Will Talk
Nosotros Nosotras	We	Hablamos	Speak Talk	Hablamos	Spoke Talked	Hablaremos	Will Speak Will Talk
Ellos Ellas	They	Hablan	Speak Talk	Hablaron	Spoke Talked	Hablarán	Will Speak Will Talk

VERBO		TIEMPO					
Pagar To Pay		PRESENTE		PASADO		FUTURO	
Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés
Yo	I	Pago	Pay	Pague	Paid	Pagaré	Will Pay
Tu	You	Pagas	Pay	Pagaste	Paid	Pagaras	Will Pay
El	He	Paga	Pays	Pago	Paid	Pagará	Will Pay
Ella	She	Paga	Pays	Pago	Paid	Pagará	Will Pay
Nosotros Nosotras	We	Pagamos	Pay	Pagamos	Paid	Pagaremos	Will Pay
Ellos Ellas	They	Pagan	Pay	Pagaron	Paid	Pagarán	Will Pay

VERBO		TIEMPO					
Trabajar To Work		PRESENTE		PASADO		FUTURO	
Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés
Yo	I	Trabajo	Work	Trabaje	Worked	Trabajaré	Will Work
Tu	You	Trabajas	Work	Trabajaste	Worked	Trabagarás	Will Work
El	He	Trabaja	Works	Trabajo	Worked	Trabajará	Will Work
Ella	She	Trabaja	Works	Trabajo	Worked	Trabajará	Will Work
Nosotros Nosotras	We	Trabajamos	Work	Trabajamos	Worked	Trabajaremos	Will Work
Ellos Ellas	They	Trabajan	Work	Trabajaron	Worked	Trabajarán	Will Work

VERBO		TIEMPO					
Vivir To Live		PRESENTE		PASADO		FUTURO	
Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés
Yo	I	Vivo	Live	Vivía	Lived	Viviré	Will Live
Tu	You	Vives	Live	Vivias	Lived	Vivirás	Will Live
El	He	Vive	Lives	Vivía	Lived	Vivirá	Will Live
Ella	She	Vive	Lives	Vivía	Lived	Vivirá	Will Live
Nosotros Nosotras	We	Vivimos	Live	Vivimos	Lived	Viviremos	Will Live
Ellos Ellas	They	Viven	Live	Vivían	Lived	Vivirán	Will Live

VERBO		TIEMPO					
Ir To Go		PRESENTE		PASADO		FUTURO	
Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés
Yo	I	Voy	Go	Fui	Went	Iré	Will Go
Tu	You	Vas	Go	Fuiste	Went	Irás	Will Go
El	He	Va	Goes	Fue	Went	Irá	Will Go
Ella	She	Va	Goes	Fue	Went	Irá	Will Go
Nosotros Nosotras	We	Vamos	Go	Fuimos	Went	Iremos	Will Go
Ellos Ellas	They	Van	Go	Fueron	Went	Irán	Will Go

VERBO		TIEMPO					
Comprar To Buy		PRESENTE		PASADO		FUTURO	
Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés
Yo	I	Compro	Buy	Compre	Bought	Compraré	Will Buy
Tu	You	Compras	Buy	Compraste	Bought	Comprarás	Will Buy
El	He	Compra	Buys	Compro	Bought	Comprarás	Will Buy
Ella	She	Compra	Buys	Compro	Bought	Comprarás	Will Buy
Nosotros Nosotras	We	Compramos	Buy	Compramos	Bought	Compraremos	Will Buy
Ellos Ellas	They	Compran	Buy	Compraron	Bought	Comprarán	Will Buy

VERBO		TIEMPO					
Tener To Have		PRESENTE		PASADO		FUTURO	
Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés	Español	Inglés
Yo	I	Tengo	Have	Tenia	Had	Tendré	Will Have
Tu	You	Tienes	Have	Tenías	Had	Tendrás	Will Have
El	He	Tiene	Has	Tenia	Had	Tendrá	Will Have
Ella	She	Tiene	Has	Tenia	Had	Tendrá	Will Have
Nosotros Nosotras	We	Tenemos	Have	Teníamos	Had	Tendremos	Will Have
Ellos Ellas	They	Tienen	Have	Tenían	Had	Tendrán	Will Have

Felicidades! Usted ha terminado *Mi Libro Azul de Ingles* - Nivel 1. Esperamos que la información que usted ha adquirido de este manual le facilite el vivir y trabajar mejor en los Estados Unidos. Si esta interesado en continuar su educación o tiene problemas con la educación de sus hijos, por favor llámenos a través de los siguientes números gratuitos:

Live Oak MEA (Región 1): 1-800-621-5217
Southern Pine MEA (Región 2): 1-866-505-3182
Piedmont MEA (Región 3): 1-800-648-0892

NOTA: Recuerde de usar el mapa en la parte posterior de este libro para determinar la Oficina Regional Migrante a la cual usted puede llamar.

De nuevo, queremos expresar nuestro agradecimiento por el trabajo que usted desempeña. Entendemos las dificultades que suceden cuando la familia se tiene que mudar frecuentemente en busca de trabajo. Por tal razón, tratamos de ofrecerle servicios educacionales y apoyo cuando estas dificultades suelen suceder. Nuestra principal meta, es de asegurarnos que sus hijos reciban toda la ayuda necesaria para adquirir una educación esencial en nuestras escuelas publicas. El Programa de Educación Migrante de Georgia también ofrece una variedad de servicios para aquellas personas menores de veinte-dos años de edad, que no hayan terminado la preparatoria en los Estados Unidos (o país de origen), y los cuales podrían calificar para servicios educacionales a través de nuestro programa.

Usted puede cooperar de la siguiente manera y así ayudarnos a proveerle con los mejores servicios a nuestra disposición:

Si se muda de un condado a otro en Georgia (aunque sea por un corto tiempo), llámenos para saber su nueva localidad. Su nueva localidad puede extender el tiempo que podamos ofrecer servicios a usted y a sus hijos en el estado.

Si tiene amigos, parientes o compañeros que desempeñan trabajos de agricultura, ganadería, pesca y otro trabajos agrícolas, por favor comuniqués con nosotros para determinar si ellos califican para el Programa de Educación Migrante de Georgia.

Recuerde, todos nuestros servicios son exclusivamente educacionales y completamente gratuitos.

AYUDENOS A "AYUDARLE"

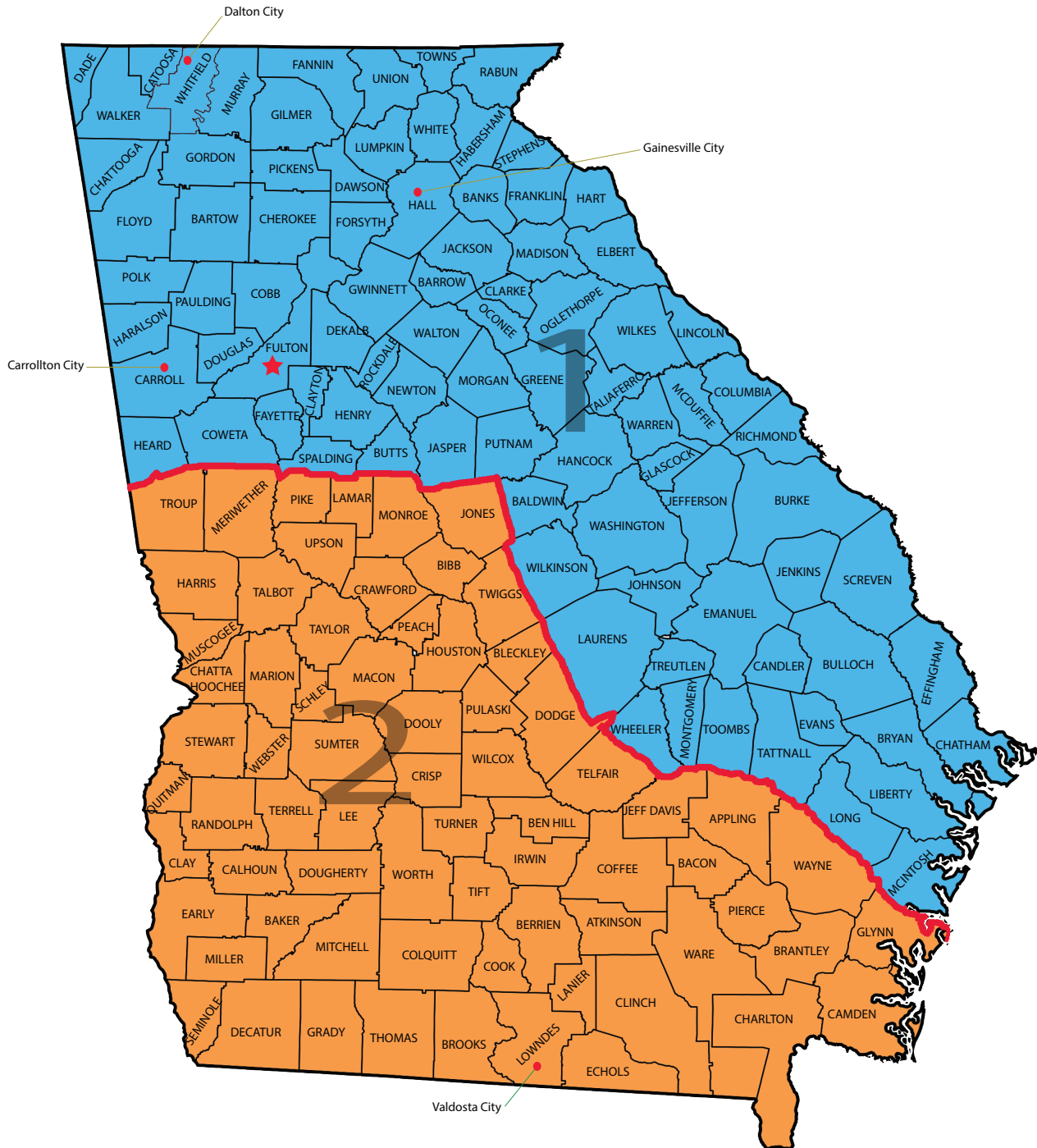
LLAMENOS GRATIS A LOS SIGUIENTES NUMEROS DURANTE HORARIO DE OFICINA (Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m):

Live Oak MEA (Región 1): 1-800-621-5217
Southern Pine MEA (Región 2): 1-866-505-3182
Piedmont MEA (Región 3): 1-800-648-0892

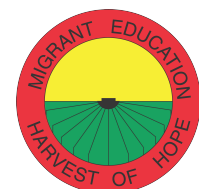
Nuestro personal cuenta con personas que hablan Español

Usted también puede recibir ayuda a través del Programa de Educación Migrante en otros estados. Si viaja a otros estados para trabajar en la agricultura, ganadería, pesca, y otros trabajos agrícolas, llame al 1-800-234-8848 para obtener mas información. Esta llamada es completamente gratuita.

Georgia Migrant Education Program Regional Service Areas



- 1** GaDOE Region 1 MEP
Toll Free 1-800-621-5217
- 2** GaDOE Region 2 MEP
Toll Free 1-866-505-3182



In accordance with State and Federal law, the Georgia Department of Education prohibits discrimination on the basis of race, color, religion, national origin, sex, disability, or age in its educational and employment activities. Inquiries regarding the application of these practices may be addressed to the General Counsel of the Georgia Department of Education, 2052 Twin Towers East, Atlanta, Georgia 30334, (404) 656-2800